

Chinese Christian Family Church

中國信徒家庭教會

115 S. Marengo Avenue, Alhambra, CA 91801
(626) 281-4898 www.ccfcalh.org
Email: awana1church@gmail.com



Dates日期: **September 13, 2026 – May 2, 2027**

Day時間: Sundays 2-4pm 星期日下午 2 点到 4 点

Age年齡: 3 years to 6th grade 三歲至六年級

Please note: Child must be 3 years old by August 31, 2026.

請留意: 報名孩童必須在 8/31/26前滿三歲

Cost費用: \$90

If paying by check, please make check payable to 若用支票付款請在支票抬頭上寫 “Chinese Christian Family Church”.

Last name 姓	First name 名	Gender 性別	Age 年齡	Grade 年級 (Sept 2026) (2026年九月)	Notes (by Awana staff only)
		M F 男 女			
		M F 男 女			
		M F 男 女			
		M F 男 女			

Name of home church, if any 若你有固定聚會的教會, 請列出: _____

The names of **all** children attending AWANA, including those in childcare, must appear on the enclosed medical consent form, accompanied by a parent/guardian signature.
父母/法定監護人必須將所有參加AWANA的孩童列在反面的醫療同意書上,並且簽名.



3 - Pre K

学龄前



K - 2nd grade

幼稚园到二年级



3rd to 6th grade

三年级到六年级

Permission Slip and Medical Consent Form 許可書與醫療同意書



Activity: Chinese Christian Family Church – Awana Club www.ccfcalth.org
Location: 115 South Marengo Ave., Alhambra, CA 91803 Tel (626) 281-4898 Email: awana1church@gmail.com
Dates: Please refer to the attached letter.

PARENT/LEGAL Guardian Information 父母/監護人資料:

Full Legal Name of Parent/Legal Guardian: 父母/法定監護人名字: _____

Tel # of Parent/Legal Guardian 父母/法定監護人電話:

(Cell手機): _____

Address of primary Parent/Legal Guardian 父母/法定監護人住址: _____

E-mail Address 電子郵件: _____

Please list names of people who have authorization to pick up your child from Awana

請列出所有你授權可以送你孩子回家的人的名字: _____

Emergency Contact 其他緊急事件聯絡人 if Parent/Legal Guardian cannot be reached 若無法聯繫父母或法定監護人:

Name, Phone #, Relationship 姓名, 電話, 與孩童關係: _____

Child/Dependant Information 孩童資料:

Full Legal Name of Child/Dependant 孩童姓名	Known Medical Conditions/ Food and Drug Allergies 已知的特別醫療狀況/會造成過敏的食物與藥品	Additional Medical Information (e.g. regular prescriptions) 其他醫療資料(譬如:處方藥物)

Consent for Participation, Treatment, and Waiver 參與、治療和豁免同意書:

I, as a parent/legal guardian of the child(ren) specified in the Child/Dependant Information section of this form, hereby grant permission for the specified child(ren) to participate in distance-based learning online Awana experiences with CCFC, the activity stated in this form, including travel to and from the location stated in this form and to any other destinations that may be encountered in the course of such travel. I also hereby grant permission for my child(ren) to receive any medical treatment that may arise during the stated activity and accept full liability for all consequences, including costs, that may arise from the administration of such treatment.

I agree to hold harmless and hereby waive and release any liability on the part of the Chinese Christian Family Church of Alhambra, its agents, counselors, volunteers, and participants, for any injuries, damages, or other losses sustained to my child(ren) arising from or in any way related to my child(ren)'s participation in the stated activity, resulting from any cause whatsoever, including negligence, on the part of the Chinese Christian Family Church or any other participants in the stated activity. Photo and Zoom recording Release: I give permission for my child's photo and lesson, which may be taken during Awana to appear on the church website www.ccfcalth.org or be used for publicity or display purposes.

Signature 簽名: _____

Date 日期: _____